

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Веры Владимировны Степановой «Терминологические обозначения продуктов стекольного производства в профессиональном дискурсе: структурный, деривационный и функциональный аспекты (на материале русского и немецкого языков)» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание (Минск, 2022)

Диссертационное исследование В.В. Степановой посвящено изучению фиксируемых в отраслевом профессиональном дискурсе русских и немецких терминологических обозначений продуктов стекольного производства, анализируемых в структурном, деривационном и функциональном аспектах (с.1).

Актуальность исследования обусловлена динамичностью развития терминологии стекольного производства, практической и теоретической ценностью сопоставительного анализа терминологических подсистем русского и немецкого языков, описания характеристик отраслевого профессионального дискурса, а также задачами современной лексикографии.

В качестве значимых результатов проведенного В.В. Степановой исследования могут быть названы: 1) установление элементарного набора сущностных признаков профессионального дискурса; 2) выявление типов отраслевого профессионального дискурса, типов субъектов, задействованных в нем; 3) определение места терминологических обозначений продуктов стекольного производства в общей системе отраслевых производственных терминов; 4) установление общих и специфических черт в структурных и деривационных характеристиках русских и немецких терминологических обозначений продуктов стекольного производства в профессиональном дискурсе; 5) выявление совпадения ведущих мотивационных признаков, положенных в основу образования русских и немецких терминологических обозначений продуктов стекольного производства; 6) установление функциональной специализации терминологических обозначений продуктов стекольного производства в профессиональном дискурсе.

В пользу тщательности исследования В.В. Степановой свидетельствует как значительный по объему и глубине проработки фактический материал (690 русских и 706 немецких терминологических обозначений продуктов стекольного производства), так и высокая степень апробации результатов исследования: выступление с докладом на 7 научных конференциях, проводимых как в Республике Беларусь (Гомель, Минск), так и за рубежом (Белгород, Москва), 15 опубликованных работ, 7 из которых в рецензируемых научных журналах.

При всех несомненных достоинствах работы хотелось бы уточнить следующее:

1. Иллюстрируя рисунком 1 удельный вес русских и немецких терминологических обозначений ПСП, дифференцированных по характеру формальной структуры, В.В. Степанова делает вывод: «в русском языке

преобладают термины-словосочетания, в немецком – термины-слова» (с. 11). Чем, по мнению автора исследования, можно объяснить такое распределение.

2. В связи с тем, что источником материала для исследования служат также тесты рекламной коммуникации (рекламные проспекты, с. 3), а в фокус научно-исследовательского внимания В.В. Степановой попадает смешанный профессиональный дискурс, который «дифференцируется на строительный, экономический, юридический, научный, деловой или бизнес-дискурс, рекламный, массмедийный и учебный» (с. 9), хотелось бы уточнить, осуществлялись ли наблюдения за особенностями (структурными, деривационными, функциональными) терминологических обозначений продуктов стекольного производства в рекламном дискурсе. Если да, то к каким выводам пришел исследователь.

Научная новизна, теоретическая и практическая значимость полученных результатов проведенного исследования позволяют утверждать, что работа «Терминологические обозначения продуктов стекольного производства в профессиональном дискурсе: структурный, деривационный и функциональный аспекты (на материале русского и немецкого языков)» соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, а ее автор В.В. Степанова заслуживает присвоения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Доцент кафедры журналистики
Гродненского государственного университета
имени Янки Купалы, кандидат филологических
наук, доцент
11.10.2022 г.

Т.В. Сивова

